

Số/ No.: 79/2022/CV-CBTT

TP.Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 12 năm 2022  
*Ho Chi Minh City, 17 December 2022*

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**  
***EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE***

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam  
*Vietnam Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh  
*Hochiminh Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Hanoi Stock Exchange*

1. Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Name of organization: Ho Chi Minh City Securities Corporation*  
- Mã chứng khoán: HCM  
*Securities code: HCM*  
- Địa chỉ liên lạc: Tầng 2, 5, 6, 7, 11 và 12 Tòa nhà AB, 76A Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.HCM  
*Address: Level 2, 5, 6, 7, 11 & 12, AB Tower, 76A Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist.1, HCM City*  
- Điện thoại: (+84 8) 3823 3299  
*Telephone: (+84 8) 3823 3299*  
Fax: (+84 8) 3823 3301  
*Fax: (+84 8) 3823 3301*  
- Email: cbtt@hsc.com.vn  
*Email: cbtt@hsc.com.vn*

2. Nội dung thông tin công bố:  
*Contents of disclosure:*

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) công bố thông tin về sự cố công nghệ thông tin làm ảnh hưởng đến việc thực hiện giao dịch chứng khoán cho khách hàng, chi tiết như sau:  
*Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) disclose information about technology incidents affecting the execution of securities transactions for customers, details as follows:*

- Nội dung sự việc: Trong phiên giao dịch ngày 16/12/2022, do vấn đề kỹ thuật, máy chủ gửi lệnh hoạt động không ổn định đã làm gián đoạn quá trình đăng nhập và giao dịch trực tuyến (Web, App) của một số khách hàng từ 13:00 đến kết thúc phiên giao dịch.  
*Content of the incident: In the trading session on 16 December 2022, due to a technical problem, the server sending orders worked unstable, which interrupted the login process and online transactions (Web, App) of some customers from 13:00 to the end of the trading session.*

- Nguyên nhân: Lỗi kỹ thuật phát sinh từ hệ thống phần cứng.  
*Cause: Technical error arising from the hardware system.*
- Biện pháp khắc phục: HSC đã thay máy chủ lỗi, thực hiện kiểm nghiệm thử tại HSC và tại Sở giao dịch chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HoSE) cho kết quả ổn định trong buổi sáng Thứ bảy ngày 17/12/2022. Theo kết quả này, sự cố xảy ra ngày 16/12/2022 đã được khắc phục.  
*Remedy: HSC replaced the error server, performed test at HSC and Ho Chi Minh Stock Exchange (HoSE) with stable results in the morning of Saturday, 17 December 2022. Accordingly, the incident that occurred on 16 December 2022 has been fixed.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 17/12/2022 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/cong-bo-thong-tin>  
*This information was published on the company's website on 17 December 2022, as in the link <https://www.hsc.com.vn/en/information-disclosure>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We hereby certify that the information provided is true and correct; we bear the full responsible to the law.*

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**  
**ORGANIZATION REPRESENTATIVE**  
Người được ủy quyền công bố thông tin  
*Person authorized to disclose information*



**Lê Anh Quân**  
Giám đốc Điều hành Truyền thông  
*Chief Partnership Officer*